

→ sei in:
Docenti e
collaboratori

Ricerca docenti
Chiamata di professori di I e II fascia - Legge
240/2010, art. 18
Chiamata di professori di I e II fascia - Legge
240/2010, art. 24, comma 6.
Trasferimento di ricercatori a tempo indeterminato
Ricercatori tempo determinato - Lettera A
Ricercatori tempo determinato - Lettera B

↓ MyIULM

Persone
Strutture
Visita IULM
Mappa
Cerca nel sito
International

Università

Storia e missione
IULM in sintesi
Organizzazione
Statuto e Regolamenti
Profilo di Committente
Sedi
Campus
Facoltà
Dipartimenti
Docenti e collaboratori
Relazioni Internazionali
Edizioni Università IULM
Innovation LAB

Studiare alla IULM
Risorse e servizi
Ricerca
News / eventi

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Bocchiola, Mariano Massimo



Titolare di contratto per attività di insegnamento di corso ufficiale

Dipartimento di Studi Umanistici
Facoltà di Interpretariato, traduzione e studi linguistici e culturali

CURRICULUM VITAE | DIDATTICA | PUBBLICAZIONI

È nato e vive a Pavia, dove si è laureato in Filologia Romanza con Cesare Segre. Dopo avere insegnato alcuni anni Lettere nelle scuole si è dedicato soprattutto alla traduzione dall'inglese per l'editoria: da allora ha tradotto un'ottantina di opere – soprattutto di narrativa, ma anche di saggistica e di poesia – di numerosi autori, fra i quali Rudyard Kipling, Samuel Beckett, F. S. Fitzgerald, Thomas Pynchon, Paul Auster, Martin Amis, Joseph O'Connor, Irvine Welsh, Charles Bukowski, Tim Parks; e fra i poeti Jack Kerouac, Vladimir Nabokov, Charles Reznikoff, Simon Armitage, Blake Morrison e ancora Bukowski e Auster. Per la sua attività, nel 2000 ha ricevuto il Premio Nazionale per la Traduzione del Ministero per i Beni Culturali.

Ha pubblicato tre libri di versi: *Al ballo della clinica* (Marcos y Marcos, 1997), *Le radici nell'aria* (Guanda, 2004) e *Mortalissima parte* (Guanda, 2007). Suoi testi sono stati tradotti in inglese, in francese e in spagnolo (d'Argentina).

Ha lavorato con lo storico romano Marco Sartori alla stesura di due saggi storici: *Teutoburgo, 9 d. C.* (Rizzoli, 2005) e *Canne – Descrizione di una battaglia* (Mondadori, 2008).

Insegna a contratto Traduzione Letteraria all'Università di Pavia e al Master di Editoria allestito dal Collegio Santa Caterina da Siena in collaborazione con il medesimo ateneo; e Retorica e Composizione Letteraria alla IULM di Milano.

Principali aree di interesse scientifico

Teoria e pratica della traduzione letteraria. Critica letteraria.

Pur applicando tutte le necessarie diligenze volte a garantire la pubblicazione di informazioni corrette, aggiornate e complete, l'Università IULM non è responsabile dei contenuti riportati nei curricula pubblicati online sul Portale www.iulm.it.

Il titolare del presente curriculum vitae è garante e responsabile in via esclusiva della correttezza e veridicità delle informazioni in esso riportate.

→ Contatti

Tel.
Fax.

→ Orari di ricevimento

Riceve su appuntamento da concordare via email

→ Rete IULM

LAB Iulm



Università

Storia e missione
IULM in sintesi
Organizzazione
Statuto e Regolamenti
Profilo di Committente
Sedi
Campus
Facoltà
Dipartimenti
Docenti e collaboratori
Relazioni Internazionali
Edizioni Università IULM
Innovation LAB
Partnership
Partecipazioni istituzionali
Riconoscimenti

Studiare alla IULM

Corsi di Laurea Triennale
2017/18
Corsi di Laurea Magistrale
2017/18
Risorse per gli studenti iscritti
Master
Dottorati di Ricerca
Orientamento
Iscrizioni
Calendario Didattico
Vivere alla IULM

Risorse e servizi

Biblioteca
Diritto allo studio
Servizi allo Studente
Stage
Placement
Mobilità Internazionale
Centri di ricerca e laboratori
Servizi di Supporto
Rappresentanza Studentesca
Associazioni Studentesche
Tempo libero

Ricerca

Progetti di ricerca
Fondazione IULM
Alta Formazione
Cattedra UNESCO

Homepage

Persone
Strutture
Visita IULM
Mappa
Cerca nel sito
International



©2011 UNIVERSITA' IULM - Via Carlo Bo, 1 Milano | Note legali | Contatti | PEC

Chiama IULM +39 02 89 14 11 Inizio Pagina

Questo sito usa i cookies

Questo sito non utilizza cookie di profilazione ma solo cookie tecnici anche di terze parti al fine di fornire servizi e migliorare la navigazione dei propri utenti. Per maggiori informazioni o per negare il consenso, si veda l'apposita informativa sull'utilizzo dei cookie. La prosecuzione della navigazione comporta la prestazione del consenso.

Accetto

Maggiori Informazioni